

Decreto federale II sui prelevamenti dal Fondo per i grandi progetti ferroviari per il 2001

del 5 dicembre 2000

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 3 capoversi 1 e 2 nonché 8 capoverso 2 del regolamento del Fondo per i grandi progetti ferroviari del 9 ottobre 1998¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 2 ottobre 2000²,

decreta:

Art. 1

Per il 2001 sono prelevati dal Fondo per i grandi progetti ferroviari i seguenti crediti di pagamento:

- a. Nuova ferroviaria transalpina (NFTA):
 - 7,2 milioni di franchi per la sorveglianza dei progetti,
 - 446 milioni di franchi per la linea di base del Lötschberg,
 - 411 milioni di franchi per la linea di base del San Gottardo,
 - 15,8 milioni di franchi per i lavori di sistemazione in Surselva,
 - 52,5 milioni di franchi per il raccordo della Svizzera orientale,
 - 6 milioni di franchi per i lavori di sistemazione tra San Gallo e Arth-Goldau,
 - 3 milioni di franchi per i lavori di sistemazione sul resto della rete;
- b. FERROVIA 2000:
 - 650 milioni di franchi per pianificazione e esecuzione della 1^a tappa,
 - 6 milioni di franchi per studi di pianificazione della 2^a tappa;
- c. Raccordo alla rete europea ad alta velocità: 2,1 milioni di franchi per studi di pianificazione;
- d. Misure antirumore: 50 milioni di franchi.

Art. 2

Si prende atto del preventivo 2001 e del piano finanziario 2002-2004 del Fondo per i grandi progetti ferroviari.

¹ RS 742.140

² Non pubblicato nel FF.

Art. 3

Il presente decreto non sottostà al referendum.

Consiglio nazionale, 28 novembre 2000

Il presidente, Peter Hess
Il segretario, Ueli Anliker

Consiglio degli Stati, 5 dicembre 2000

La presidente, Françoise Saudan
Il segretario, Christoph Lanz

2513